



<b>Подати заявку на дозвіл на проживання з метою тимчасового захисту для біженців з України</b> .....	2
<b>Передумови</b> .....	2
<b>Необхідні документи</b> .....	3
<b>Формуляри</b> .....	4
<b>збори</b> .....	4
<b>Правові основи</b> .....	4
<b>Приблизний термін опрацювання</b> .....	5
<b>Weiterführende Informationen</b> .....	5
<b>Приблизний термін опрацювання</b> .....	5

# Подати заявку на дозвіл на проживання з метою тимчасового захисту для біженців з України

Особам, які були змушені втекти з України через війну, видається гуманітарний дозвіл на проживання з метою тимчасового захисту. У Берліні цей дозвіл на проживання може бути виданий лише в тому випадку, якщо ви вже отримали рішення про розподіл від Управління у справах біженців землі (LAF) або іншої приймальної установи на території Німеччини щодо розподілу до Берліна. На підставі рішення про розподіл до Берліна вам було видано посвідчення про прибуття.

## Порядок дій

**1.** Подайте «Онлайн-заяву про надання тимчасового захисту біженцям з України».

- Ви отримаєте PDF-документ як підтвердження вашої заяви. Цей документ засвідчує ваше право на перебування на території Німеччини та право на працевлаштування до дати особистого візиту.
- Будь ласка, збережіть цей документ та, по можливості, роздрукуйте його.

**2.** Після подання «онлайн-заяви на отримання тимчасового захисту» вам електронною поштою буде надіслано повідомлення з датою та часом прийому. Однак через дуже велику кількість біженців з України отримання такого повідомлення може зайняти деякий час.

**3.** На зустріч у нашому відділенні, будь ласка, візьміть із собою заповнену «Заяву про видачу дозволу на проживання», а також усі необхідні документи. Якщо у вас немає дійсного паспорта, замітника паспорта або українського посвідчення особи:

- Якщо термін дії вашого паспорта, замітника паспорта або українського посвідчення особи закінчився, для продовження терміну дії документа зверніться до свого посольства.
- Якщо у вас немає жодного з зазначених документів, просимо звернутися до Посольства України для отримання довідки з фотографією про встановлення особи.

## Передумови

- **Ви належите до зазначеного нижче кола осіб і до 24 лютого 2022 року мали постійне місце проживання в Україні**
  - громадяни України,
  - або: особи без громадянства та громадяни, які не є громадянами країн ЄС/ЄЕЗ або України і які в Україні користувалися міжнародним захистом або рівнозначним національним захистом,
  - або: особи без громадянства та громадяни, які не є громадянами країн ЄС/ЄЕЗ або України і які можуть підтвердити, що вони законно перебували в Україні на підставі дозволу на постійне

- проживання, виданого відповідно до українського законодавства,
- або: члени сімей вищезазначених осіб
- **Ви не маєте дозволу на проживання з метою тимчасового захисту в іншій країні-члені ЄС**
- **Рішення про направлення для розподілу в Берліні**  
Особам, які подають «онлайн-заяву про надання тимчасового захисту», обов'язково потрібно мати
  - рішення про направлення до Берліна, видане Державним управлінням у справах біженців (LAF) або іншим приймальним центром у Федеративній Республіці Німеччина. На підставі цього рішення вам було видано довідку про прийом.
- **Ви подали онлайн-заяву на надання тимчасового захисту та з'явилися на зустріч**  
Якщо ви подали онлайн-заявку на надання тимчасового захисту, ви отримаєте електронним листом повідомлення про дату прийому якомога швидше. Без попереднього запису прийом неможливий.

## Необхідні документи

- **Заява про надання тимчасового захисту біженцям з України відповідно до статті 24 Закону про перебування**  
можливо виключно в режимі онлайн
  - Після завершення онлайн-процедури ви отримаєте PDF-документ як підтвердження вашої заявки. Будь ласка, збережіть цей документ і, за можливості, роздрукуйте його.
- **Заява про видачу дозволу на проживання (Application for Issuance of a Residence Permit) - in German, English, French, Italian**  
(у розділі «Форми»)  
Будь ласка, принесіть заповнену форму на зустріч, а також усі необхідні документи.
- **Дійсний документ, що підтверджує особу**  
Для кожної особи нам потрібно принаймні один із таких документів:
  - Чинний паспорт або заміник паспорта
  - Українське посвідчення особи
  - Якщо у вас немає ні паспорта, ні заміника паспорта, ні українського посвідчення особи: довідка про встановлення особи, видана Посольством України
- **1 актуальна біометрична фотографія на кожну особу**  
([https://www.berlin.de/labo/\\_assets/kraftfahrzeugwesen/foto-mustertafel.pdf](https://www.berlin.de/labo/_assets/kraftfahrzeugwesen/foto-mustertafel.pdf))
- **Ваш дозвіл на проживання в Україні (якщо ви не маєте українського громадянства)**
- **Доказ про рішення щодо направлення для розподілу в Берліні**  
Ви отримаєте довідку про реєстрацію від Державного управління у справах біженців (LAF) або іншого приймального центру у Федеративній Республіці Німеччина. Цей документ підтверджує рішення про ваше направлення до Берліна (зразок див. у розділі «Додаткова інформація»).
- **Свідоцтво про шлюб або свідоцтво про реєстрацію партнерства (за наявності)**  
для подружжя або партнерів, які проживають разом
- **Свідоцтво про народження (за наявності)**  
для неповнолітніх дітей

- **Підтвердження про подання онлайн-заяви на отримання тимчасового захисту для біженців з України**

Під час подання онлайн-заявки вам було показано файл у форматі PDF. Будь ласка, візьміть його з собою у роздрукованому вигляді або в електронному вигляді на своєму смартфоні.

- **Підтвердження дати**

Ви отримали повідомлення електронною поштою з інформацією про дату зустрічі після подання онлайн-заяви на надання тимчасового захисту. Будь ласка, візьміть із собою це повідомлення на зустріч (у роздрукованому вигляді або в електронному вигляді на смартфоні).

## Формуляри

- **Заява про видачу дозволу на проживання (Application for Issuance of a Residence Permit) - in German-Russian-Spanish-Portuguese**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_asets/lea-agen3-antrag\\_span\\_port\\_russ-112021.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_asets/lea-agen3-antrag_span_port_russ-112021.pdf))
- **Заява про видачу дозволу на проживання (Application for Issuance of a Residence Permit) - in German, English, French, Italian**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_asets/lea-agen1-antrag\\_engl\\_frz\\_ital-112021.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_asets/lea-agen1-antrag_engl_frz_ital-112021.pdf))
- **Заява про видачу дозволу на проживання (Application for Issuance of a Residence Permit) - in German, Greek, Turkish, Vietnamese**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_asets/lea-agen2-antrag\\_griech\\_tuerk\\_viet-112021.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_asets/lea-agen2-antrag_griech_tuerk_viet-112021.pdf))
- **Заява про видачу дозволу на проживання (Application for Issuance of a Residence Permit) - in German, Serbian, Bosnian**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_asets/lea-agen4\\_-antrag\\_serb\\_bos-112021\\_final.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_asets/lea-agen4_-antrag_serb_bos-112021_final.pdf))
- **Підтвердження про постійне надання житла українським біженцям**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_asets/bestatigung\\_uber\\_dauerhafte\\_gewahrung\\_einer\\_unterkunft\\_fur\\_ukrainische\\_gefluchtete.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_asets/bestatigung_uber_dauerhafte_gewahrung_einer_unterkunft_fur_ukrainische_gefluchtete.pdf))

## збори

- Безкоштовно: видача дозволу на проживання

У разі необхідності оформлення проїзного документа:

- 60,00 євро: з 24-річного віку
- 38,00 євро: до 24-річного віку
- 14,00 євро: для дітей до 12-річного віку

## Правові основи

- **Закон про проживання (AufenthG) § 24**  
([https://www.gesetze-im-internet.de/englisch\\_aufenthg/englisch\\_aufenthg.html#p0645](https://www.gesetze-im-internet.de/englisch_aufenthg/englisch_aufenthg.html#p0645))
- **Виконавча постанова (ЄС) 2022/382 Ради від 4 березня 2022 року**

[https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L\\_.2022.071.01.0001.01.DEU&toc=OJ%3AL%3A2022%3A071%3ATOC](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2022.071.01.0001.01.DEU&toc=OJ%3AL%3A2022%3A071%3ATOC)

## Приблизний термін опрацювання

- Через дуже велику кількість біженців отримання дати зустрічі може зайняти деякий час.
- Негайно: при зверненні на місці з попередньою домовленістю про зустріч
- 5-6 тижнів: якщо необхідно оформити електронний дозвіл на проживання.

## Weiterführende Informationen

- **Інформація для біженців з України (Канцелярія Сенату)**  
(<https://www.berlin.de/ukraine/uk/>)
- **Поширені запитання (FAQ) (Канцелярія Сенату)**  
(<https://www.berlin.de/ukraine/uk/tschasto-sadawani-pitannja/>)
- **Надання дозволу на перебування з метою тимчасового захисту біженцям з України — рішення про розподіл (послуга)**  
(<https://service.berlin.de/dienstleistung/330869/>)
- **Підтвердження реєстрації (реєстрація житла) (послуга)**  
(<https://service.berlin.de/dienstleistung/120686/>)
- **Зразок: Свідоцтво про початок діяльності**  
([https://www.berlin.de/einwanderung/\\_assets/anlaufbescheinigung\\_muster.png](https://www.berlin.de/einwanderung/_assets/anlaufbescheinigung_muster.png))

## Приблизний термін опрацювання

[https://liste-antraege-bc01.bda.service.berlin.de/intelliform/forms/default/bda/LEA/ukraine\\_ukr/index](https://liste-antraege-bc01.bda.service.berlin.de/intelliform/forms/default/bda/LEA/ukraine_ukr/index)